

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 janvier 2011

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**en vue d'instaurer une représentation
germanophone garantie
au sein des instituts professionnels
créés pour les professions intellectuelles
prestataires de services**

(déposée par Mme Katrin Jadin)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 januari 2011

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**over de instelling van een gewaarborgde
Duitse vertegenwoordiging
in de beroepsinstituten die
voor de dienstverlenende intellectuele
beroepen zijn opgericht**

(ingediend door mevrouw Katrin Jadin)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
PP	:	Parti Populaire	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
Commandes:		Bestellingen:	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél.: 02/ 549 81 60		Tel.: 02/ 549 81 60	
Fax: 02/549 82 74		Fax: 02/549 82 74	
www.laChambre.be		www.deKamer.be	
e-mail: publications@laChambre.be		e-mail: publicaties@deKamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le paragraphe 1^{er} de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 27 novembre 1985 déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement des instituts professionnels créés pour les professions intellectuelles prestataires de services stipule que: "*Le Conseil national est composé de neuf membres effectifs et de neuf membres suppléants d'expression française, de neuf membres effectifs et de neufs membres suppléants d'expression néerlandaise.*".

Force est de constater qu'il n'y a pas, au sein des conseils nationaux des instituts, de représentation garantie pour les germanophones exerçant une profession intellectuelle prestataire de service. La représentation de la région de langue allemande n'étant assurée que dans les chambres exécutives, et uniquement dans les cas où leurs missions intéressent la région de langue allemande.

Partant, les germanophones ont le choix entre s'inscrire au tableau de la chambre exécutive d'expression française ou à celui d'expression néerlandaise. Selon leur inscription, ils appartiendront donc soit au groupe linguistique français soit au groupe linguistique néerlandais.

Bien évidemment, cela ne les empêche pas de se présenter comme candidat lors du renouvellement du Conseil national, mais leur élection est moins aisée.

L'allemand étant l'une des trois langues nationales, l'auteur de la présente proposition de résolution estime qu'une représentation garantie au sein du Conseil national des différents instituts professionnels devrait être instaurée.

Selon les chiffres officiels parus en décembre 2008 par le Conseil Supérieur des Indépendants et des PME, il y aurait 1 150 germanophones exerçant une profession intellectuelle prestataire de services.

Certes, sur les 211 736 personnes exerçant une profession intellectuelle prestataire de service, cela peut paraître dérisoire, mais ne pas instaurer cette représentation garantie serait comme nier la spécificité de toute une partie de la population de notre pays.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 27 november 1985 tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van de beroepsinstituten die voor de dienstverlenende intellectuele beroepen zijn opgericht, bepaalt wat volgt: "*De Nationale Raad bestaat uit negen werkende en negen plaatsvervangende leden die nederlandstalig zijn en uit negen werkende en negen plaatsvervangende leden die franstalig zijn.*".

We moeten vaststellen dat er derhalve geen garantie is dat de Duitstaligen die een dienstverlenend intellectueel beroep uitoefenen, vertegenwoordigd zijn in de Nationale Raad van de beroepsinstituten. De vertegenwoordiging van het Duitse taalgebied is immers alleen gewaarborgd in de uitvoerende kamers, en dan nog louter voor de gevallen waarin hun taken het Duitse taalgebied aanbelangen.

De Duitstalige beoefenaars hebben dus de keuze: ofwel schrijven zij zich in op het tableau van de Nederlandstalige uitvoerende kamer, ofwel op dat van de Franstalige uitvoerende kamer. Naargelang van hun inschrijving behoren zij dus respectievelijk tot de Nederlandse dan wel tot de Franse taalgroep.

Dat belet hen uiteraard niet zich kandidaat te stellen bij de verkiezing van de leden van de Nationale Raad, maar het is minder evident dat ze daadwerkelijk worden verkozen.

Aangezien het Duits één van onze drie landstalen is, meent de indienster van dit voorstel van resolutie dat de Duitse vertegenwoordiging in de Nationale Raad van de diverse beroepsinstituten gewaarborgd moet worden.

Uit de officiële cijfers die de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de kmo in december 2008 heeft gepubliceerd, blijkt dat 1 150 Duitstaligen een dienstverlenend intellectueel beroep uitoefenen.

Dat aantal mag dan al onbeduidend lijken vergeleken bij de 211 736 personen die in ons land een dergelijk beroep uitoefenen, maar door de Duitstaligen die gewaarborgde vertegenwoordiging te ontzeggen, zou men de eigenheid van een deel van onze bevolking verloochenen.

La présente proposition de résolution demande donc au gouvernement d'assurer une représentation garantie des personnes exerçant une profession intellectuelle prestataire de services issues de la région de langue allemande au sein des conseils nationaux des instituts professionnels.

Katrin JADIN (MR)

Daarom verzoekt de indienster de regering te waarborgen dat de beoefenaars van een dienstverlenend intellectueel beroep van het Duitse taalgebied vertegenwoordigd zijn in de Nationale Raad van de beroepsinstituten.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 27 novembre 1985 déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement des instituts professionnels créés pour les professions intellectuelles prestataires de services;

B. considérant les 1 150 germanophones exerçant une profession intellectuelle prestataire de service;

C. considérant que l'allemand est l'une des trois langues nationales de notre pays;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

de modifier l'arrêté royal du 27 novembre 1985 déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement des instituts professionnels créés pour les professions intellectuelles prestataires de services afin d'assurer au sein du Conseil national une représentation garantie aux membres germanophones des instituts.

17 novembre 2010

Katrin JADIN (MR)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op artikel 1 van het koninklijk besluit van 27 november 1985 tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van de beroepsinstituten die voor de dienstverlenende intellectuele beroepen zijn opgericht;

B. overwegende dat 1 150 Duitstaligen een dienstverlenend intellectueel beroep uitoefenen;

C. overwegende dat het Duits één van onze drie landstalen is;

VERZOEKT DE FEDERALE REGERING:

het koninklijk besluit van 27 november 1985 tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van de beroepsinstituten die voor de dienstverlenende intellectuele beroepen zijn opgericht, in die zin te wijzigen dat de vertegenwoordiging van de Duitstalige leden in de Nationale Raad van de beroepsinstituten gewaarborgd is.

17 november 2010